

Глава 14

Был свежий весенний день.

Со скрипом распахнулась рваная бумажная дверь. Горные птицы, хлопотливо чистившие перья на старой соломенной крыше, в суматохе вспорхнули. Ребёнок, вышедший из дверного проёма, оглядел двор, а затем плюхнулся на деревянное крыльцо. Сон ещё цеплялся за его маленькое лицо. Он несколько раз моргнул мутными глазами, прогоняя остатки дремоты.

Обувь, которую он снял, аккуратно стояла на каменной ступеньке внизу. Ребёнок скользнул в неё и вышел во двор. Озираясь, будто кого-то искал, он наконец заметил огромную сосну со стволом толщиной в домовую колонну и остановился перед ней. Затем широко развёл руки и изо всех сил обхватил массивное дерево.

— Есть хочу.

Пробормотал ребёнок, прижавшись щекой к коре.

— Я говорю, есть хочу.

Ответа не было, сколько бы он ни ждал. Его брови дёрнулись, и тогда, всё ещё обнимая дерево, он изо всех сил потряхнул его. Сосновая шишка с лёгким стуком упала ему на макушку.

— Проклятье!

Когда он растирал макушку, с дерева донёсся мягкий голос.

— Поделом. Нельзя обижать деревья.

— Это ты её уронил!

— О? Называть учителя «ты»? Как дерзко.

— О? Называть учителя «ты»? Как дерзко.

Мужчина нарочно произнёс это строгим тоном, но ребёнок закатил глаза и передразнил его слово в слово. Он намеренно сделал свой голос нелепым, полным озорства. Сидя прямо на ветке толщиной с балку, мужчина фыркнул от смеха.

— Какой скверный ребёнок.

Ребёнок хорошо его знал. Мужчина ни разу по-настоящему его не отчитал. Даже когда ребёнок говорил небрежно или огрызался с раздражением, мужчина только смеялся. Он называл себя учителем, но всегда относился к ребёнку как к равному. Иногда это было похоже не на отношения учителя и ученика, а скорее на дружбу.

— Что бы ты хотел съесть?

На ласковый вопрос мужчины ребёнок задумчиво закатил глаза.

— Мясо.

Мужчина бесшумно спрыгнул с дерева. Хотя он прыгнул с довольно большой высоты, с земли не поднялось ни пылинки.

— Мясо? Едва открыв глаза?

— Ага. Мясной суп и белый рис.

С тех пор как ребёнок начал путешествовать с мужчиной, он заметно поправился. В отличие от того времени, когда он жил в деревне как бездомный пёс, он быстро вытянулся. Тогда он был просто маленьким ребёнком. Теперь, в зависимости от того, как на него посмотреть, он выглядел наполовину ребёнком, наполовину мальчиком.

Мужчина путешествовал с ребёнком и учил его, одну за другой, вещам, которые нужно было знать, чтобы жить. Их жизнь была нестабильной, потому что они постоянно переезжали с места на место, но пока он был с мужчиной, всё было в порядке. Он всегда спал под крышей и больше не пропускал еду.

Ребёнок и мужчина бродили по всем восьми провинциям. На этот раз они остановились в старой соломенной хижине на склоне горы, разобрав вещи там прошлой ночью. Место было заброшено так долго, что всё было покрыто толстым слоем пыли. Поэтому они провели половину ночи, подметая и вытирая каждый угол дома, прежде чем наконец лечь спать. Теперь, когда у них было место для ночлега, следующей проблемой был пустой желудок.

Мужчина и ребёнок шли бок о бок по горной тропе в сторону деревни. После затворничества в одиноком доме в глубине гор они шагнули в шумный, полный людей рынок — и энергия человеческой жизни стала ощутимой. Глаза ребёнка заблестели, когда он оглядывал прилавки. Звуки торга, выкрики торговцев, зазывающих прохожих обещаниями хорошего товара, пьяные песни мужчин, раскрасневшихся от выпивки... Это был рынок во всех смыслах.

Мужчина лениво лавировал в толпе, когда вдруг остановился. Ребёнка, который должен был быть рядом, нигде не было видно. Он огляделся. К счастью, ребёнок был недалеко. Он стоял перед прилавком, увешанным полосками хорошо просушенного вяленого мяса, приоткрыв рот.

Значит, вырос, но всё ещё ребёнок. Улыбнувшись, мужчина окликнул его. Среди всего шума ребёнок каким-то образом услышал его голос и повернул голову.

И тут это случилось.

Ребёнок вдруг опрокинулся на спину и тяжело упал.

— Боже, ты не ушибся?

Мужчина поспешил к нему и помог подняться. Скривившись, ребёнок отряхнул ладони. Кожа была немного содрана, но, к счастью, не кровоточила.

— Меня кто-то дёрнул сзади.

— Дёрнул?

Ребёнок кивнул. Как только он попытался шагнуть вперёд, какая-то неизвестная сила сзади потянула за узел, перекинутый через его плечо. Он оглянулся на узел, но на вид всё было совершенно нормально. Мужчина протянул ладонь.

— Давай сюда.

— Что?

— Узел.

Ребёнок снял его с плеча и передал. Не говоря ни слова, мужчина взял его, ослабил завязку и запустил руку внутрь. Он порылся там, будто что-то искал, затем уголок его рта слегка приподнялся.

— Ну и ну...

— Что?

Спросил ребёнок, озадаченный его странным выражением лица. Мужчина ничего не сказал и вытащил из узла кошелек с деньгами.

— А...?

Кошелек, который должен был быть полон монет, на первый взгляд сильно похудел. Глаза

ребёнка широко распахнулись, и он мгновенно выхватил его. Как он и думал. Сколько бы он ни сжимал и ни мял его, содержимое было жалко скудным.

— Какого чёрта! Куда всё делось?!

Потрясённый ребёнок разразился криком. Не может быть. Тот человек, которого я задел раньше... Он закатал рукава и начал свирепо озираться. Гнев выплёскивался из его резко скошенных глаз.

— Что за грёбанный ублюдок это был?

— ...

— Я ему руки-ноги вырву, шкуру спущу, башку оторву прямо...

— Хватит...

Испуганные прохожие бросали на него взгляды. Когда поток злобных слов полился как из пулемёта, мужчина быстро потянулся и дёрнул ребёнка за нос. Ровная переносица сморщилась в мгновение ока. Скрежеща зубами, ребёнок уставился на него.

— Не следует винить какого-то случайного человека. Если бы это сделал человек, весь кошелёк бы исчез.

— А.

Ребёнок замолчал. Подумать только, это было правдой. Мужчина вытряхнул кошелёк и проверил, что осталось. Две жалкие монеты. Вот и всё. Он цокнул языком.

— Похоже, к кошельку прицепился денежный призрак.

— Денежный призрак?

— Да. Это блуждающий призрак, который любит старые монеты. Он спит среди них в кошельке, а когда чует вокруг деньги, просыпается и пользуется случаем.

— И что нам делать?

Денежные призраки любили притворяться монетами и спать, затерявшись среди настоящих. Чем старше были монеты, тем вероятнее они привлекали такого. Затем, если призрак чуял запах ещё более старых монет в другом месте, он возбуждался и перебирался. Людям он

особенно не вредил, но при переезде уходил, нагруженный всеми монетами, которые ему больше всего нравились, так что люди иногда просыпались и обнаруживали, что их деньги украли прямо из-под носа. Конечно, владелец монет, к которым он переезжал, вместо этого обнаруживал, что его кошелёк таинственно раздулся, и считал себя очастливленным неожиданной удачей.

— Это моя собственная оплошность, что я не проверил сначала. Ничего не поделаешь. Денежные призраки оставляют мало следов, их трудно поймать.

Ребёнок мрачно смотрел на две оставшиеся в руке монеты. Мужчина, напротив, оставался совершенно спокоен. Обескураженному ребёнку он начал перечислять различные наставления.

— Вот почему в любом сосуде, где ты хранишь деньги, нужно держать мешочек с чистой солью. Блуждающие призраки все шарахаются от соли, так что денежный призрак тоже будет держаться подальше. Или можно высыпать все монеты на соломенную циновку и ударить их гибкой веткой аралии. Если равномерно хлестать монеты, денежный призрак, прячущийся среди них, проснётся от битья.

— Ну и?

— Хм?

— Ну и что насчёт мясного супа?

— ...

Мужчина погладил подбородок с неловким видом.

— Похоже, сегодня не наш день. Двух монет будет далеко не достаточно.

Хотя они бродили по восьми провинциям, обычно у них не было недостатка в деньгах. Переезжая из деревни в деревню, мужчина брал заказы от простых людей и хорошо зарабатывал. Эти заказы были делами, которые могли решить только одарённые.

Мужчина надевал свою коническую шляпу и ходил от дома к дому, стуча в ворота. Затем он начинал перечислять одну за другой подробности о том доме, которые никто, кроме его владельца, не должен был знать. Обычно это касалось полосы внезапных несчастий, или таинственных повторяющихся снов, или семьи, чьё здоровье ухудшилось после переезда на новое место. Как только он решал проблему, молва распространялась сама собой. Слухи о замечательном человеке в чёрной мантии. И когда однажды те же слухи достигали ушей самого мужчины, он без сожаления покидал деревню.

Так они зарабатывали деньги. И теперь всё было уничтожено в одно мгновение жалким блуждающим призраком.

— Что нам делать?

Глаза мужчины забегали, пока он думал. Где ему найти заказ прямо сейчас? И всего с двумя монетами...

— Забудь про мясной суп. Мы, возможно, даже не сможем наестся за один раз...

При этих словах плечи ребёнка поникли. Мужчина мгновение изучал две монеты на своей ладони, явно что-то взвешивая, а затем слегка улыбнулся. Это был взгляд человека, который придумал идею. Он поднял голову и огляделся, будто что-то ища, затем внезапно схватил ребёнка за плечо.

— Подожди здесь минутку.

Оставив ребёнка, чьи глаза округлились, мужчина поправил свою кривую шляпу и зашагал куда-то, развевая за спиной чёрной мантией. Немного погодя он вернулся, неся в руке большой мешочек. Видимо, он уходил, чтобы купить это. Еда? Что он принёс? Заинтригованный, ребёнок привстал на цыпочки, и высокий мужчина согнул одно колено, чтобы показать ему содержимое.

— Что это?

— С помощью этого я намерен купить своему ученику мясной суп.

Он протянул четыре гладко вырезанные деревянные палочки.

— Это называется палочки ют.

На озадаченное выражение лица ребёнка мужчина мягко улыбнулся.

— В первый месяц года люди бросают их и играют в игры. Ты когда-нибудь делал это?

— Разве у меня было время? Я был слишком занят, попрошайничая и получая побои по всей округе.

— ...

Справедливо. Мужчина неловко потёр подбородок.

— Ты купил это на последние две монеты?

— Да. Я намерен заработать деньги с помощью этого.

— Как? Собираешься играть на них и выиграть деньги?

Ребёнок моргнул.

— Увы, у меня нет таланта к этому. Но у меня есть талант в другой области, не так ли?

— В какой?

— Когда палочки бросают, я читаю судьбу по результату.

— Ты гадаешь с помощью этого?

— Именно.

Улыбаясь, мужчина огляделся.

— Мы устроимся где-нибудь с хорошим потоком людей и будем гадать прохожим. Чтобы читать гадание по ют, нужно бросить палочки три раза и истолковать результат. Толкование основано на шестидесяти четырёх гексаграммах И Цзин. И так же в гадании на ют есть шестьдесят четыре возможных исхода.

— Шестьдесят четыре? Ты знаешь их все?

— Конечно. Я читал И Цзин, пока он не истончился.

Глаза ребёнка расширились. Мужчина всегда любил читать книги и был довольно красноречив, так что ребёнок знал, что он учён. Но запомнить все шестьдесят четыре комбинации? Пока ребёнок смотрел на него с восхищением, мужчина улыбнулся глазами, а затем прошептал низким голосом:

— По правде говоря, я знаю только около пятнадцати.

— ...

Ты шутишь, что ли.

— А как же остальные?

— Я же сказал. Я их не знаю.

— Тогда как ты собираешься гадать?

— Я же сказал. Я просто воспользуюсь своим талантом.

Мужчина повёл ребёнка в угол пустующего прилавка. Он расстелил их узел на земле, затем передал ему палочки ют. Когда ребёнок просто стоял в замешательстве, мужчина сделал жест.

— Бросай.

Ребёнок бросил палочки на узел. Они покатались с чётким стуком, более приятным на слух, чем он ожидал. Что я вообще здесь делаю? Мужчина посмотрел вниз на результат, затем снова сделал жест. Ребёнок бросил их ещё два раза.

— Дай-ка посмотреть. До, До, Гэ. Значит, До-До-Гэ. А До-До-Гэ означает...

— До-До-Гэ. Ты знаешь эту?

Подумав мгновение, мужчина кивнул.

— Мышь проникает в амбар. Это означает, что богатство ускользает.

— ...

— Печально, но верно.

Денежный призрак проник в кошелёк. Ребёнок, который на мгновение забыл об этом, сразу снова помрачнел. Если бы я только знал это раньше... Пока он погружался в уныние, мужчина засмеялся, снова поднял палочки и передал их обратно. Ребёнок взял их и снова легонько бросил на узел.

— А теперь. До, Гель, Гэ. Это До-Гель-Гэ.

— Эту ты тоже знаешь?

— Голодных кормят. Это означает, что голодный человек получает еду. Хм, тут много говорить не нужно. Похоже, мы всё-таки сможем съесть мясной суп.

При этих словах глаза ребёнка засияли. Сначала он скептически относился, но, сам того не заметив, полностью погрузился в гадание на ют. Когда одарённый человек бросает палочки, возможно, результаты действительно сбываются в точности. Мужчина снова поднял их, передал обратно и жестом велел бросать.

— До, Мо, Гель.

— До-Мо-Гель, До-Мо-Гель, До-Мо-Гель...

Что-то было не так. Ребёнок поднял взгляд на мужчину.

— Так обычно и бывает?

— Что ты имеешь в виду?

— Почему все начинаются с До?

— Ну и ну. Разве это не просто случайность, лежащая в твоей руке?

— И что это означает?

Мужчина заговорил, едва сдерживая улыбку.

— Холодные получают одежду. Это означает, что человек преодолевает трудности с помощью благородного человека. Хм, и поскольку единственная драгоценная связь в жизни моего ученика — это я, полагаю, это означает, что его учитель заработает деньги и решит проблему со следующим приёмом пищи своего ученика.

— ...

Не говоря ни слова, ребёнок подобрал палочки ют, рассыпанные по узлу. Затем он стоял, держа их с закрытыми глазами, будто смакуя что-то. Мгновение спустя он открыл глаза и швырнул их прямо на землю. До сих пор палочки всегда сначала проходили через руку мужчины, но на этот раз ребёнок сам поднял их и бросил. Результат начинался не с До. Он начинался с Мо.

— Обман.

— Обман? Разве я не говорил тебе раньше? Я всего лишь воспользовался своим талантом.

— Ты сказал, что знаешь только около пятнадцати, но ты знал значение все три раза.

Ребёнок бросил на него косой взгляд.

Посмеиваясь, мужчина нагнулся и подобрал палочки, которые бросил ребёнок. Ребёнок был умен и быстро схватывал; он никогда его не разочаровывал. По правде говоря, мужчина знал только гексаграммы, начинающиеся с До. Поэтому, немного подумав, каждый раз, когда он передавал палочки ребёнку, он тихо вливал в них след призрачной силы. Каждый раз, когда ребёнок бросал их, палочки поворачивались сами, как мужчина заранее и устроил.

— Ты расстроен?

— Конечно, расстроен. Я думал, все эти предсказания были настоящими, и обнадёжился.

— Хм. Ты ещё не знаешь.

Ребёнок резко отвернулся и начал запихивать их вещи обратно в узел. Его глаза, и без того достаточно острые, чтобы выглядеть злобными даже в покое, стали по-настоящему опасными. Увидев выражение его лица, мужчина поправил шляпу и неловко улыбнулся.

— Я использую свой талант, чтобы все эти предсказания сбылись.

Ребёнок перекинул узел через плечо и зашагал впереди него.

— И ты непременно съешь мясной суп.

Ребёнок сделал вид, что ничего не слышал, и зашагал прочь от прилавка. Рынок был полон и людей, и блуждающих призраков, и мужчине не нравилась мысль отпускать его одного вот так. Почему он так зол? Это была всего лишь маленькая шутка. Не зная ничего о сердце ребёнка, он последовал за ним длинными, неторопливыми шагами.

— Бессердечный ученик.

Окликнул его мужчина, смеясь в голос.

— Гём!

«Гём!»

«Чжэгём!»

— Чжэгём!

Вздروгнув, Чжэгём качнулся и резко поднял голову.

— А?

— Тебя классный руководитель вызывает в учительскую.

Лицо, стоявшее перед ним, было незнакомым.

— А. А. Э...

Мальчик, закончив говорить, покинул класс, перекинув сумку через плечо. Чжэгём с ошарашенным видом огляделся. Седьмой урок был географией? Он был уверен, что слушал урок... Он подпирал подбородок и, должно быть, на мгновение задремал. Видимо, урок и классный час уже закончились. Комната была полна послешкольного шума — ученики, оставшиеся на самостоятельные занятия, ученики, убирающие класс, ученики, идущие домой.

Посидев некоторое время в пустоте, Чжэгём потёр запястье. Может быть, потому что он так долго на него опирался, оно пульсировало. Поднявшись на ноги после долгой паузы, он случайно взглянул на одно пустое место.

Это было место Чо Ёнъю. Похоже, он ушёл домой первым. Ну, я ведь на него без причины накричал...

— ...

Так... в итоге, мы вообще ели тот мясной суп?

Чжэгём, пошатываясь, вышел в коридор, пробиваясь сквозь поток людей.

<http://bllate.org/book/25591/3086972>